

Lillehammer '94

編譯 嚴思祺 / 綜合外電報導

●南韓代表隊二十二日在選手喪失資格以及爭議聲中，於冬運短跑道快速滑冰比賽中贏得二金一銀。中國大陸代表隊在女子短跑道快速滑冰三千公尺接力賽中蓄意推擠，遭大會宣布取消資格，到手的銀牌因而拱手讓人。

南韓名將金琪焄在男子一千公尺短跑道快速滑冰比賽中，以一分三十四秒五七贏得金牌，衛冕成功。一路領先的加拿大好手康貝爾在第六圈時，遭英國選手古契突然擠入內圈推擠，不慎滑倒，未能完成比賽。金琪焄漁翁得利，乘勢超越古契，一馬當先完成最後三圈，為南韓摘下本屆冬運第一面金牌。

古契第二個抵達終點，但是裁判檢視他與康貝爾相撞的錄影帶後，裁定他犯規推擠康貝爾，取消他的資格。原本得到第三名的南韓選手蔡日勳（譯音），獎牌由銅牌晉升為銀牌。根據規定，銅牌由贏得落選賽第一的世界冠軍加拿大選手賈諾遜補獲得。

這是金琪焄所獲得的第三面冬運金牌。

在冬運女子三千公尺短跑道快速滑冰接力賽中，南韓隊以四分二十六秒六四打破冬運紀錄，漂亮贏得金牌。中國大陸隊成績四分二十七秒四一名列第二，但由於在比賽最後五圈時犯規妨礙美國選手，在十五分鐘之後遭大會取消銀牌資格。

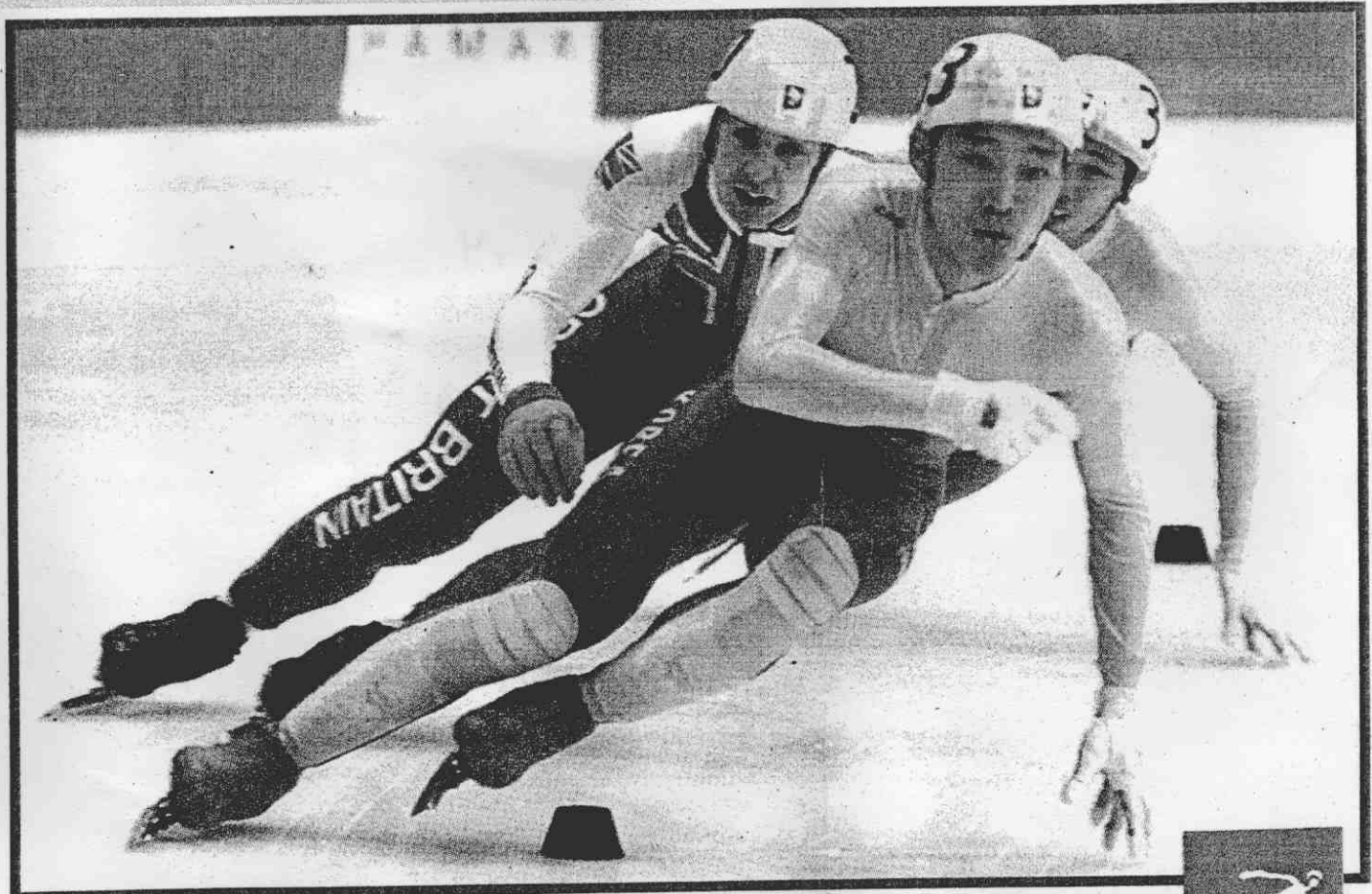
【美聯社南韓漢城二十三日電】南韓總統金泳三電賀南韓代表隊在里耳哈默冬運贏得二面金牌以及一面銀牌的「崇高成就」。

南韓全國上下熬夜收看來自里耳哈默的實況轉播。次日早晨，漢城通勤火車鳴笛，眾人紛紛熱烈討論。

《短跑道快速滑冰》

推擠鬧 南韓 混雙金

大陸被判失格 到手銀牌飛了



↑金琪焄奮勇向前，贏得冬運男子短跑道快速滑冰一千公尺項目金牌。緊追在後的英國選手古契（左）第二位抵達終點，但因犯規推擠行為被取消資格。

法新社／傳真

